

**Germany-Raubling: Engineering services**

**OJ S 92/2018 16/05/2018**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Raubling

Postal address: Bahnhofstr. 31

Town: Raubling

NUTS code: DE21K Rosenheim, Landkreis

Postal code: 83064

Country: Germany

Contact person: Herrn Landprecht

E-mail: [S.Landprecht@raubling.de](mailto:S.Landprecht@raubling.de)

Telephone: +49 8035870515

Fax: +49 80351729

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.raubling.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z\\_param=138752](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=138752)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Ertüchtigung der KÄranlage Raubling; Ingenieurleistungen

**II.1.2. Main CPV code**

71300000 Engineering services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Objektplanung Ingenieurbauwerke nach Teil 3 Abschnitt 3, HOAI; Gruppe 2 – Bauwerke und Anlagen der Abwasserentsorgung, einschl. örtl. Bauüberwachung.  
Fachplanung Tragwerksplanung nach Teil 4 Abschnitt 1 HOAI.  
Fachplanung Technische Ausrüstung nach Teil 4 Abschnitt 2 HOAI.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 528 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71320000 Engineering design services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works, 71327000 Load-bearing structure design services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21K Rosenheim, Landkreis

Main site or place of performance: Für die Planungen der Geschäftssitz des AN; für öBÜ o.ä., die Baustelle in 83064 Raubling

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Beauftragt werden sollen die Objektplanungen Ingenieurbauwerke Lphen 2 bis 9 nach Teil 3 Abschnitt 3 Gruppe 2 HOAI, einschl. der Verfahrens- und Prozesstechnik. Mit Vertragsschluss wird für die Objektplanung die Leistungsstufe 1 beauftragt, die die Leistungsphase 2 beinhaltet. Stufe 2 umfasst die Leistungsphasen 3 und 4. Stufe 3 die Leistungsphasen 5 bis 7. Stufe 4 die Leistungsphasen 8 und 9 und die besondere Leistung örtliche Bauüberwachung. Bei der Fachplanung Tragwerksplanung die Leistungsstufe 1, das ist die Leistungsphase 2, die Stufe 2 die Leistungsphasen 3 und 4, die Stufe 3 die Leistungsphasen 5 und 6, sowie aus den Besonderen Leistungen der Leistungsphase 8 die Bewehrungsabnahme. Bei der Fachplanung Starkstromanlagen nach Teil 4 Abschnitt 2 Anlagengruppe 4 die Leistungsstufe 1, das ist die Leistungsphase 2, die Stufe 2 die Leistungsphase 3, die Stufe 3 die Leistungsphasen 5 bis 7, die Stufe 4 die Leistungsphasen 8 und 9. Analog hierzu die Anlagengruppen 2 und 3 (falls erforderlich). Besondere Leistungen sind die Mitwirkung bei der Fördermittelbeschaffung und die Überwachung der Mängelbeseitigung als besondere Leistung der Leistungsphasen 9. Im Einzelnen sind die zu bearbeitenden Bauteile aus dem der Ausschreibung beiliegenden Lageplan zu entnehmen.  
Eine abschnitts- und stufenweise Beauftragung bleibt vorbehalten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 528 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Stufe 1: Teilnahmewettbewerb/Bewerbungsstufe/Auswahlstufe:

Folgende objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern sind Gegenstand des Verfahrens:

- 1) Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit in Form des Gesamtumsatzes: 10 %
  - 2) finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit in Form des Umsatzes bezogen auf die zu vergebende Leistung: 9 %
  - 3) technische Leistungsfähigkeit in Form der Mitarbeiterzahl/Bürokapazität von Architekten und Ingenieuren: 8 %
  - 4) technische Leistungsfähigkeit in Form der Gesamtmitarbeiterzahl: 8 %
  - 5) technische Leistungsfähigkeit in Form des Nachweises/Darstellung der Struktur der Qualitätssicherung: 7 %
  - 6) technische Leistungsfähigkeit in Form des Nachweises von Referenzen die hinsichtlich der Plan-und/oder Beratungsleistungen vergleichbar sind: 38 %
  - 7) technische Leistungsfähigkeit in Form der Erfahrung/Qualität mit geförderten Baumaßnahmen: 9 %
  - 8) technische Leistungsfähigkeit in Form der Erfahrung/Qualität mit Ausschreibungen und Vergaben für öffentliche Auftraggeber: 9 %
  - 9) Welche Erfahrungen oder Kenntnisse hat der Bewerber mit der BIM Technologie: 2 %
- Detailangaben gemäß Ausschreibungsunterlagen:

Stufe 2. Info Verhandlungsstufe:

- 1) Leistungsfähigkeit hinsichtlich des beabsichtigten Bauvorhabens mittels Präsentation eines Referenzprojekts: 7 %
  - 2) fachliche Qualifikation des angebotenen Projektteams: 12 %
  - 3) Organisationsstruktur des Projektteams: 35 %
  - 4) Vorgehensweise zur Qualitätssicherung: 15 %
  - 5) Leistungszeitpunkt und Ausführungsfristen: 11 %
  - 6) Honorar (Preis der Leistung): 20 %
- Detailangaben gemäß Ausschreibungsunterlagen

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Abschnitts- und stufenweise Beauftragung: siehe Ziffer II.2.4

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Die Vertragslaufzeit enthält die Leistungen der Leistungsphase 9. Nicht enthalten sind die Besonderen Leistungen der Leistungsphase 9, die über die Grundleistungen der Leistungsphase 9 hinaus beauftragt werden. Der Auftragswert und die Laufzeit sind Prognosewerte.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1.**

## **Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt bzw. Ingenieur.

Nachweis der Bauvorlageberechtigung.

Bei juristischen Personen: namentliche Benennung der für die Erbringung der Leistung verantwortlichen Person.

Bei juristischen Personen: berufliche Befähigung der für die Erbringung der Leistung verantwortlichen Person.

Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123 und 124 GWB.

Angaben zur eventuellen Bewerbergemeinschaft.

Angaben zu eventuellen Nachunternehmern.

Angaben zur Eignungslleihe.

Angaben zu eventuellen Interessenskollisionen gemäß § 73 Abs. 3 VgV.

Erklärung zur Einhaltung des Verpflichtungsgesetzes.

Angaben zur Rechtsform des Unternehmens.

Gesamtkriterien gemäß Ausschreibungsunterlagen

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung über den Umsatz in den letzten 3 Jahren.

Eigenerklärung über den Umsatz bezogen auf die ausgeschriebene Leistung in den letzten 3 Jahren.

Nachweis der Berufshaftpflicht mit einer Mindesthaftungssumme für Personenschäden in Höhe von 2 000 000 EUR.

Nachweis der Berufshaftpflicht mit einer Mindesthaftungssumme für sonstige Schäden in Höhe von 1 000 000 EUR.

Gesamtkriterien gemäß Ausschreibungsunterlagen

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Nachweise gemäß den Vorgaben des § 46 Abs. 3 VgV.

Angaben zur Personalstruktur/Bürokapazität/Beschäftigtenzahl.

Angaben/Beschreibung zur Struktur und Organisationsform bezogen auf die Qualitätssicherung.

Angaben zu Referenzen, die hinsichtlich ihrer Planung-und/oder Beratungsanforderung vergleichbar sind, mit Erbringung mindestens der Leistungsphasen 3 bis 8. Zugelassen sind Referenzen, deren Leistungsabschluss (Leistungsphase 8) in den letzten 5 Jahren erfolgt ist. Gesamtkriterien gemäß Ausschreibungsunterlagen.

Angaben zu Erfahrungen mit geförderten Maßnahmen. Erfahrungen mit Ausschreibungen im öffentlichen Bereich

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

BayBauKG und BayBO

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Gemäß Ausschreibungsunterlagen

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 18/06/2018 Local time: 14:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 4 (from the date stated for receipt of tender)

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Es gelten die Allgemeinen und Zusätzlichen Vertragsbestimmungen zu den Verträgen für Ingenieur-re gemäß den Musterverträgen HAV-KOM bzw. HIV-KOM (Muster sind den Ausschreibungsunterlagen angefügt).

Es gilt die HOAI in der bei der Auftragserteilung gültigen Fassung.

Die Formulare/Angebote sind an den jeweiligen Stellen rechtsverbindlich zu unterschreiben.

Eine unvollständige Bewerbung führt zum Ausschluss.

Die Bewerbungsunterlagen können digital über die Plattform: Staatsanzeiger-eservices.de angefordert werden. Die dort im Einzelnen beschriebenen, geforderten Nachweise und Erklärungen sind in der Reihenfolge der Ordnungsziffern des Bewerbungsbogens, geheftet oder gebunden dem rechtsverbindlich unterschriebenen Bewerbungsbogen als Anlage beizufügen. Lose Blätter oder nicht in der Reihenfolge der Ordnungsziffern des Bewerbungsbogens geordnete Nachweise werden nicht anerkannt. Bewerbungen sind nur mit diesem Bewerbungsbogen möglich. Bewerbungsunterlagen, die diesen Anforderungen nicht

genügen und/oder unvollständige Bewerbungen und/oder solche, deren Umfang über die geforderten Nachweise und Erklärungen hinausgehen, werden nicht berücksichtigt. Bindefrist gemäß IV.2.6 dieser Bekanntmachung nur relevant/gültig soweit gemäß VgV oder GWB für das konkrete Verfahren vorgesehen.

Anfragen, Nachfragen sind an die in dieser Bekanntmachung angegebene Kontaktstelle per E-Mail zu stellen. Informationen des Auftraggebers/der Kontaktstelle zum Verfahren selbst oder zum Inhalt der geforderten Nachweise und Erklärungen werden per E-Mail übermittelt, bzw. auf der Vergabeplattform veröffentlicht. Die Bewerbung ist unterschrieben zusammen mit den weiteren Bewerbungsunterlagen im verschlossenen Umschlag mit entsprechender Kennzeichnung mit der im Bewerbungsbogen genannten Anschrift zu versehen. Unterlagen bei Berggemeinschaft in einem Umschlag. Sie ist bis zum Ablauf der Einreichungsfrist der genannten Kontaktstelle (Vergabestelle) vorzulegen. Das Zustellungsrisiko trägt der Bewerber. Nicht unterschriebene sowie nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge bzw. formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Broschüren und weitere Unterlagen des Bewerbers sind nicht erwünscht und werden im Verfahren nicht berücksichtigt. Fehlende Erklärungen und/oder Nachweise werden nicht nachgefordert. Die Wertung der Bewerbungsunterlagen ist aus dem den Ausschreibungsunterlagen angefügtem Formblatt FB 12 zu entnehmen. Die Wertung der Verhandlungsstufe ist zur Information dem Formblatt FB 20 zu entnehmen.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Südbayern  
Postal address: Regierung von Oberbayern  
Town: München  
Postal code: 80534  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Telephone: +49 8921762411  
Fax: +49 8921762847  
Internet address: [www.regierung.oberbayern.bayern.de](http://www.regierung.oberbayern.bayern.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsverfahren ist unzulässig gem. § 160 Abs.3 GWB, soweit.

- 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsverfahrens erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs.2 GWB bleibt unberührt.
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.
- 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

15/05/2018

